

Số: ~~1791~~/SNN-KHTC

Hà Nội, ngày 02 tháng 8 năm 2017

V/v xây dựng Kế hoạch Chương trình  
Nước sạch và VSNT dựa trên kết quả tại  
8 tỉnh đồng bằng sông Hồng vốn vay  
Ngân hàng Thế giới tại TP.Hà Nội  
năm 2018

Kính gửi: Vụ quản lý nguồn nước và Nước sạch nông thôn - Tổng  
cục Thủy lợi - Bộ Nông nghiệp và PTNT

Căn cứ Quyết định số 2283/QĐ-BNN-HTQT ngày 21/9/2012 của Bộ  
Nông nghiệp và PTNT về việc Phê duyệt Báo cáo nghiên cứu khả thi Chương  
trình Nước sạch và vệ sinh nông thôn dựa trên kết quả tại 8 tỉnh đồng bằng sông  
Hồng vốn vay Ngân hàng Thế giới;

Căn cứ Quyết định số 3212/QĐ-UBND ngày 21/5/2013 của UBND thành  
phố Hà Nội về việc phê duyệt kế hoạch thực hiện Chương trình mục tiêu quốc  
gia Nước sạch và VSMTNT trên địa bàn thành phố Hà Nội giai đoạn 2013-  
2015;

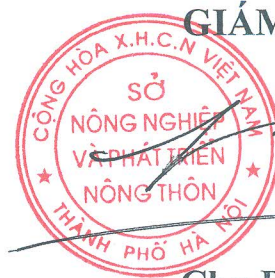
Căn cứ công văn số 2925/UBND-KH&ĐT ngày 24/4/2013 của UBND  
thành phố Hà Nội về việc Kế hoạch 5 năm Chương trình Nước sạch và VSNT  
dựa trên kết quả 8 tỉnh đồng bằng sông Hồng vốn vay WB của TP.Hà Nội 2013-  
2017;

Thực hiện văn bản số 6135/BNN-TCTL ngày 27/7/2017 của Bộ Nông  
nghiệp và PTNT về việc xây dựng Kế hoạch Chương trình Nước sạch và VSNT  
dựa trên kết quả đầu ra vốn vay Ngân hàng Thế giới thành phố Hà Nội năm  
2018;

Sở Nông nghiệp và PTNT Hà Nội xây dựng Kế hoạch năm 2018 (*chi tiết  
theo các phụ biểu đính kèm*) và đề nghị Vụ quản lý nguồn nước và Nước sạch  
nông thôn tổng hợp, báo cáo Tổng cục Thủy Lợi, Bộ Nông nghiệp và PTNT./.

**Nơi nhận:**

- Như đề gửi;
- Sở KH&ĐT, Tài chính, Y tế,  
Giáo dục & Đào tạo;
- Giám đốc Sở và PGĐ Sở Nguyễn Xuân Đại;
- Ban QLDA ĐTXDCT VH-XH;
- Lưu VT, KHTC, Ban QLDANS.



**GIÁM ĐỐC**

**Chu Phú Mỹ**

Số: 1384/SNN-KHTC

Hà Nội, ngày 15 tháng 6 năm 2017

V/v: đề xuất phương án phân bổ vốn năm 2017 Chương trình Nước sạch và VSNT dựa trên kết quả 8 tỉnh đồng bằng sông Hồng

Kính gửi: Sở Kế hoạch và đầu tư

Sở Nông nghiệp và PTNT nhận được công văn số 3315/KHĐT-THQH ngày 05/6/2017 của Sở Kế hoạch và đầu tư về việc đề xuất phương án phân bổ vốn ngân sách trung ương năm 2017 (đợt 2) cho Chương trình Nước sạch và vệ sinh nông thôn dựa trên kết quả tại 8 tỉnh đồng bằng sông Hồng. Căn cứ Quyết định số 612/QĐ-BKHĐT ngày 28/4/2017 của Bộ Kế hoạch và đầu tư về việc giao kế hoạch đầu tư vốn ngân sách trung ương năm 2017 (đợt 2) cho Chương trình Nước sạch và vệ sinh nông thôn dựa trên kết quả tại 8 tỉnh đồng bằng sông Hồng cho các dự án cấp nước. Sở Nông nghiệp và PTNT lập phương án phân bổ kinh phí năm 2017 cho các dự án còn dở dang, khối lượng hoàn thành đạt 95% công trình và được cấp vốn khoảng 30% giá trị công trình.

Cụ thể phân bổ như sau:

**I. Hợp phần I: Cải thiện điều kiện cấp nước (gồm vốn NSNN cấp phát và vốn Thành phố vay lại)**

- Dự án cấp nước sạch liên xã Tam Hưng, Thanh Thùy huyện Thanh Oai: vốn ngân sách cấp 10.000 triệu đồng, vốn thành phố vay lại: 5.000 triệu đồng. Tổng cộng 15.000 triệu đồng.

- Dự án cấp nước sạch liên xã Liên Phương, Vân Tảo, Hà Hồi, Hồng Vân, Thư Phú huyện Thường Tín: vốn ngân sách cấp 20.875 triệu đồng, vốn thành phố vay lại 10.438 triệu đồng. Tổng cộng: 31.313 triệu đồng.

- Dự án cấp nước sạch liên xã Trung Hòa, Trường Yên huyện Chương Mỹ: vốn ngân sách cấp 10.000 triệu đồng, vốn thành phố vay lại 5.000 triệu đồng. Tổng cộng: 15.000 triệu đồng.

**II. Hợp phần II: Cải thiện điều kiện vệ sinh (vốn NSNN cấp phát)**

- Cải thiện điều kiện vệ sinh trường học: 4.000 triệu đồng.

- Cải thiện điều kiện vệ sinh trạm y tế: 1.000 triệu đồng.

(Có phụ biểu chi tiết đính kèm)





Trên đây là đề xuất phương án phân bổ vốn năm 2017 thực hiện Chương trình Nước sạch và VSNT dự trên kết quả tại 8 tỉnh đồng bằng sông Hồng gửi sở Kế hoạch và Đầu tư Hà Nội xem xét báo cáo UBND Thành phố quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- UBND Thành phố (báo cáo);
- Giám đốc Sở, PGĐ Sở (Nguyễn Xuân Đại);
- Lưu VT, KH-TC (Tùng).

**GIÁM ĐỐC**



**Chu Phú Mỹ**

Phụ lục 01

**ĐỀ XUẤT PHƯƠNG ÁN PHÂN BỐ VỐN NĂM 2017 CHƯƠNG TRÌNH NƯỚC SẠCH VÀ VỆ SINH NÔNG THÔN DỰA TRÊN KẾT QUẢ TẠI 8 TỈNH ĐỒNG**  
(Phụ lục 01 kèm theo công văn số 1384 /SNN-KHTC ngày 15 / 6 /2017)

Đơn vị: Triệu đồng

TT	Tên Chương trình	Địa điểm XD	Năng lực thiết kế	Thời gian KC-HT	Số quyết định	TMĐT	Lũy kế giải ngân đến hết 2016		Tổng cộng	Đề xuất Kế hoạch năm 2017						Ghi chú	
							Tổng số	Trong đó vốn ĐTPT		NS Trung ương			NS địa phương				
										Tổng số	Vốn trung ương cấp (bao gồm vốn ODA)	Vốn ĐTPT	Vốn vay lại WB	Vốn sự nghiệp	Tổng số		Vốn ĐTPT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
	<b>TỔNG SỐ</b>					737.637	332.795	332.795	66.313	66.313	45.875	20.438	-	-	-	-	-
	<b>Hợp phần I: Cải thiện điều kiện cấp nước</b>					715.499	316.165	316.165	61.313	61.313	40.875	20.438	-	-	-	-	-
1	Dự án cấp nước sạch liên xã Cổ Đô, Phong Vân huyện Ba Vì	Ba Vì	2.800m <sup>3</sup> /ngđ	2014-2016	1494/QĐ-UBND, 4871/QĐ-UBND	82.433	65.349	65.349	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Vốn ODA					72.747	63.750	63.750	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Vốn trong nước					9.686	1.599	1.599	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Dự án cấp nước sạch liên xã Liên Hiệp, Hiệp Thuận huyện Phúc Thọ	Phúc Thọ	2.800m <sup>3</sup> /ngđ	2014-2016	1868/QĐ-UBND, 4871/QĐ-UBND	93.030	70.159	70.159	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Vốn ODA					79.316	67.000	67.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Vốn trong nước					13.714	3.159	3.159	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Dự án cấp nước sạch xã Hương Sơn huyện Mỹ Đức	Mỹ Đức	2.950m <sup>3</sup> /ngđ	2014-2016	2026/QĐ-UBND, 4871/QĐ-UBND	89.992	69.796	69.796	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Vốn ODA					79.170	67.850	67.850	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Vốn trong nước					10.822	1.946	1.946	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Dự án cấp nước sạch liên xã Tam Hưng, Thanh Thủy huyện Thanh Oai	Thanh Oai	3.500m <sup>3</sup> /ngđ	2015-2016	2775/QĐ-UBND, 4871/QĐ-UBND, 5875/QĐ-UBND	94.764	36.878	36.878	15.000	15.000	10.000	5.000	-	-	-	-	-
	Vốn ODA					83.660	35.101	35.101	15.000	15.000	10.000	5.000	-	-	-	-	-
	Vốn trong nước					11.104	1.777	1.777	-	-	-	-	-	-	-	-	-





